



E0117 - TD-117AB

GB	WEATHER STATION
CZ	METEOROLOGICKÁ STANICE
SK	METEOROLOGICKÁ STANICA
PL	STACJA METEOROLOGICZNA
HU	METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS
SI	METEOROLOŠKA POSTAJA
DE	WETTERSTATION
UA	МЕТЕОРОЛОГІЧНА СТАНЦІЯ
RO	STAȚIE METEOROLOGICĂ
RS HR BA	METEOROLOŠKA STANICA
LV	METEOSTACIJA



GB WEATHER STATION TD-117AB

The weather station shows time, alarm clock with snooze function, weather forecast, indoor and outdoor temperature and humidity. Before you start using this product, read this manual carefully.

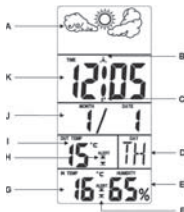
Specifications:

Quartz crystal controlled clock
internal/external temperature: -9 °C to +70 °C; -50 °C to +90 °C
temperature resolution: 1 °C
accuracy: ±1 °C
wire sensor: 1,7 m
humidity: 20 % – 95 %
accuracy: ±5 %
power supply: 2 x 1,5V LR1130 (battery included)
dimensions and weight: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (without batteries)

Icons and Buttons

Front Side - Display

A – weather forecast
B – alarm clock
C – snooze
D – weekday name
E – internal humidity
F – internal temperature and humidity limits
G – internal temperature
H – external temperature limit
I – external temperature
J – date
K – current time



Upper Side – Buttons

	Press	Hold
MODE	Shows current time, alarm clock, temperature limit	
SET	Temperature unit °C/°F	Time/alarm/temperature limit setting
UP	Max/min values, 1 step ahead	Max/min values
DOWN	1 step back	Temperature limit activation
SNZ	Snooze activation (postpone the alarm)	

Getting Started

1. Insert batteries (2 x LR1130) into weather station. Respect correct polarity to avoid damaging the weather station.
2. Use only alkaline batteries of the same type. Do not use rechargeable batteries.
3. To measure the external temperature, put the wire sensor through a window which is not frequently used in order to avoid damaging sensor. It is necessary to fix the external part of the sensor in order to avoid damage by wind.
4. If the screen is difficult to read or the transmission from the sensor is unstable, replace the batteries.

Manual Time Setting

1. Hold the SET button in clock display mode.
2. Use UP and DOWN buttons (holding will speed it up) to set time format–hour–minute–year–month–day–time (summer time).
3. You can move from one value to another by pressing SET button.

Alarm Setting

1. Press MODE to show alarm.
2. Hold SET.
3. Use UP and DOWN to set the required time, melody (7 choices), snooze time limit, number of snooze function repetition.

4. You can move from one value to another by pressing SET button.
5. Press MODE to set and then UP to activate the alarm (☀️ will be displayed) and snooze function (ZZ will be displayed).
6. Press UP again to deactivate the alarm and snooze function. Icons will disappear.

Snooze Function

You can postpone the alarm by set time by pressing SNOOZE button placed on the upper side of the station. Press it when the alarm goes off. Zz icon will flash.

In order to have as many snooze repetitions as preset, do not press any other button.

The first sound is not counted in the preset repetition.

The alarm clock will be activated the next day again.

Internal and External Temperature, Humidity and Temperature Unit

Internal temperature is displayed in G field, humidity in E field. External temperature is displayed in I field. Use SET button to choose the temperature unit °C/°F.

Maximal and Minimal Temperature and Humidity Values

Maximal and minimal values of internal temperature and humidity and external temperature are automatically recorded into memory. Press UP button once to display maximal recorded values (MAX). Press UP button again to show minimal recorded values (MIN). Hold UP button to delete the memory.

Temperature Limits

It is possible to set limits for internal temperature, humidity and external temperature. Press twice MODE and then hold SET. Use UP and DOWN to set the limits in the following order:

Highest (☀️) and lowest (☁️) external temperature, highest and lowest internal humidity, highest and lowest internal temperature. Use SET to move from one value to another. After all values are set, press MODE to return to normal mode.

When temperature and humidity limit is activated, ⚠️ icon is displayed. Hold DOWN to deactivate the alarm.

When the limit is reached, sound will beep for 5 seconds and the temperature value will flash. The sound will repeat after 55 seconds. Press any button to turn off the sound. The temperature value will continue flashing and will stop only if the temperature/humidity goes down below the set limit.

Weather Forecast

The weather station forecasts weather based on temperature and humidity for the next 12 – 24 hours for the area within 15 – 20 km. The weather accuracy is 70 – 75 %.

The weather forecast icon is displayed in A field.

Because the weather forecast may not be 100% successful, producer or seller cannot be responsible for any losses due to inaccurate weather forecast.

After first setting or reset of the weather station it takes about 12 hours before the station starts forecasting correctly.

The weather station shows 4 weather forecast icons.

sunny clouds overcast rain



Maintenance

The product is designed so that with proper use it can serve reliably for many years. There are several guidelines for correct operation: Before you start using the product, read the user manual carefully.

- Do not put the product in direct sunlight, extreme cold or moisture and sudden temperature change. It would lower the measurement accuracy.
- Do not put the product in locations prone to vibrations and shocks – it could damage the product.
- Do not put the product under excessive pressure, shocks, dust, high temperature or moisture – it might harm the product functionality, deplete its energy, damage the batteries or deform the plastic components.
- Do not put the product on rain or in moisture, unless it is designed for exterior use.
- Do not place any sources of open fire, on the product, such as a burning candle.
- Do not put the product in places with insufficient airflow.
- Do not stick anything into the ventilation openings of the product.
- Do not interfere with the internal electric circuits of the product – you can damage it and render the warranty invalid. The product should be repaired only by qualified professionals.
- Clean with soft wet cloth. Do not use solvents or cleaning detergents – they might scratch the plastic elements and damage the electric circuits.
- Do not submerge the product under water or other liquid.
- The product must not be subjected to dripping or splatter water.
- When the product is damaged or malfunctioning, do not repair it on your own. Have it repaired in the shop, where you bought it.

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensual or mental abilities or lack of experience

and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been instructed about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance.

When the product and batteries reach the end of their service life, do not throw them into non sorted communal waste, use sorted waste collection points instead. By proper disposal you can avoid negative impact on human health and environment. Recycling of materials helps to protect our natural resources. You can get more information about recycling of this product from your municipal authority, the nearest household waste processing company or the sales point, where you bought the product.

Notice

- The producer reserves the right to change technical parameters of the product.
- The producer and the supplier are not responsible for improper operation of the product in a location, where there is interference.
- The product is not intended for medical or commercial purposes.
- The product contains small parts, so keep it out of the reach of children.
- It is forbidden to reproduce any part of the manual without a written consent of the producer.

We declare under our sole responsibility that the subsequently labelled device TD-117AB, based on its concept and design, as well as the model set afloat by us, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the statutory rules. This declaration does not apply if the device has been changed without our approval.



13.8.2005



METEOROLOGICKÁ STANICE TD-117AB

Meteostanice zobrazuje hodiny, budík s funkcí opakovaného buzení, předpověď počasí, údaje o vnitřní a venkovní teplotě, vlhkosti. Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte tento návod.

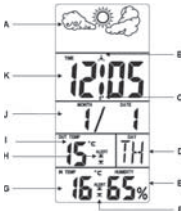
Specifikace:

hodiny řízené Quartz krystalem
vnitřní/venkovní teplota: -9 °C až +70 °C; -50 °C až +90 °C
rozdílnost teploty: 1 °C
přesnost: ±1 °C
drátová sonda: 1,7 m
relativní vlhkost: 20 % – 95 %
přesnost: ±5 %
napájení: 2 x 1,5V LR1130 baterie (součástí)
rozměry a hmotnost: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (bez baterií)

Přehled ikon a tlačítek

Přední strana displeje

- A – ikona předpovědi počasí
- B – ikona budíku
- C – ikona snooze
- D – název dne
- E – vnitřní vlhkost
- F – teplotní limit
vnitřní teploty a vlhkosti
- G – vnitřní teplota
- H – teplotní limit venkovní teploty
- I – venkovní teplota
- J – datum
- K – aktuální čas



Horní strana – tlačítka

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
MODE	Režim zobrazení času/budíku/teplotního limitu	
SET	Jednotka teploty °C/°F	Nastavení času/budíku/teplotního limitu UP
UP	Zobrazení max/min hodnot, 1 krok vpřed	Vymazání max/min hodnot
DOWN	1 krok zpět	Aktivace teplotního limitu
SNZ	Aktivace snooze (opakované buzení)	

Uvedení do provozu



1. Vložte baterie do meteostanice (2 x LR1130). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice.
2. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
3. Pro měření venkovní teploty provlečte drátovou sondu skrze okno, které není často používáno. Při častém otvírání hrozí poškození či zničení drátové sondy. Venkovní část teplotní drátové sondy je nutno uchytit, aby se neutrhla větrem.
4. Pokud je špatně čitelný displej nebo přenos údajů z čidla je nestabilní, vyměňte baterie.



Manuální nastavení času

1. V režimu zobrazení hodin stiskněte dlouze tlačítko SET.
2. Tlačítko UP a DOWN (přidáním postupující rychleji) nastavte formát času – hodinu – minutu – rok – měsíc – den – čas (letní čas).
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete stiskem tlačítka SET.

Nastavení budíku

1. Tlačítkem MODE zobrazíte režim budíku (ALARM).
2. Dlouze stiskněte tlačítko SET.
3. Tlačítky UP/DOWN nastavte požadovaný čas buzení, melodii (7 možných), časový limit opakování a počet opakování funkce snooze.
4. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete stiskem tlačítka SET.
5. Po nastavení stiskněte tlačítko MODE a pak tlačítko UP pro aktivaci budíku (zobrazena ikona ) a funkce snooze (zobrazena ikona )
6. Opětovným stiskem tlačítka UP budík a snooze deaktivujete, ikony zmizí.

Funkce opakovaného buzení (SNOOZE)

Zvonení budíku posunete o nastavený časový limit tlačítkem Snooze umístěným na horní straně meteorostanice. To stisknete, jakmile zvonení začne. Ikona Zz bude blikat.

Pokud chcete, aby počet opakování snooze byl podle Vašeho nastavení, nemečkejte při zvonení žádné tlačítko.

K celkovému počtu opakování snooze se nepočítá první zvonení. Pro zrušení funkce SNOOZE stiskněte jakékoliv tlačítko na horní straně – ikona budíku přestane blikat a zůstane zobrazena. Budík bude znovu aktivován další den.

Vnitřní a venkovní teplota, vlhkost, jednotka teploty

Vnitřní teplota se zobrazuje v poli G, vlhkost se zobrazuje v poli E. Venkovní teplota se zobrazuje v poli I.

Tlačítkem SET zvolíte jednotku teploty v °C/°F.

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti
Maximální a minimální hodnoty naměřené vnitřní teploty a vlhkosti, venkovní teploty jsou automaticky zaznamenány do paměti. Stiskněte tlačítko UP jednou pro zobrazení maximální hodnoty (MAX). Stiskněte tlačítko UP podruhé pro zobrazení minimální hodnoty (MIN). Paměť vymaže delším stiskem tlačítka UP.

Teplotní limity

Na meteorostanici lze nastavit teplotní limity pro vnitřní teplotu, vlhkost a venkovní teplotu.

Stiskněte dvakrát tlačítko MODE a potom dlouze tlačítko SET. Tlačítky UP/DOWN nastavte limitní hodnoty v tomto pořadí: Nejvyšší (▲) a nejnižší (▼) venkovní teplota, nejvyšší a nejnižší vnitřní vlhkost, nejvyšší a nejnižší vnitřní teplota.

Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete tlačítkem SET.

Po nastavení všech hodnot stiskněte dvakrát tlačítko MODE pro návrat.

Pro aktivaci (zobrazena ikona ) /deaktivaci výstražny teploty a vlhkosti dlouze stiskněte tlačítko DOWN. Při dosažení teplotního limitu zazní na 5 sekund výstražný signál a hodnota teploty začne blikat. Po 55 sekundách zazní opět výstražný signál.

Stiskněte jakékoliv tlačítko pro zrušení výstražného signálu – hodnota bude stále blikat.

Hodnota přestane blikat, pokud teplota/vlhkost klesne pod nastavený limit.

Předpověď počasí

Stanice předpovídá počasí na základě změn teploty a vlhkosti na příštích 12 – 24 hodin pro okolí vzdálené 15-20 km. Přesnost předpovědi počasí je 70 – 75 %.

Ikona předpovědi je zobrazena v poli A.

Protože předpověď počasí nemusí vždy 100% vycházet, nemůžete být výrobce ani prodejce odpovědní za jakékoliv ztráty způsobené nepřesnou předpovědí počasí.

Při prvním nastavení nebo po resetování meteorostanice trvá zhruba 12 hodin než meteorostanice začne správně předpovídat.

Meteorostanice ukazuje 4 animované ikony předpovědi počasí.



Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snížilo by to přesnost snímaní.
- Neumisťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a oteřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Neumisťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku, apod.
- Neumisťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhlý jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohou by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapalině ani stříkací vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předějte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Upozornění

- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů výrobku.
- Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za nekorektní provoz v místě, kde se vyskytuje rušení.
- Výrobek není určen pro lékařské a komerční účely.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, proto jej umístěte mimo dosah dětí.
- Žádná část návodu nesmí být reprodukována bez písemného svolení výrobce.

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení TD-117AB na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády. Při námi neodschválených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.



13. 8. 2005



SK METEOROLOGICKÁ STANICA TD-117AB

Meteostanica zobrazuje hodiny, budík s funkciou opakovaného budenia, predpoveď počasia, údaje o vnútornej a vonkajšej teplote, vlhkosti. Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte tento návod.

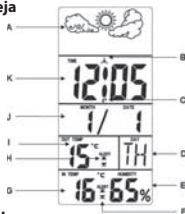
Špecifikácie:

hodiny riadené Quartz kryštálom
vnútorná/vonkajšia teplota: -9 °C až +70 °C; -50 °C až +90 °C
rozdílenie teploty: 1 °C
presnosť: ±1 °C
drôtová sonda: 1,7 m
relatívna vlhkosť: 20 % – 95 %
presnosť: ±5 %
napájanie: 2 x 1,5V LR1130 batérie (súčasťou)
rozmery a hmotnosť: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (bez batérií)

Prehľad ikon a tlačítok

Predná strana displeja

A – ikona predpovedi počasia
B – ikona budíku
C – ikona snooze
D – názov dňa
E – vnútorná vlhkosť
F – teplotný limit
vnútornej teploty a vlhkosti
G – vnútorná teplota
H – teplotný limit vonkajšej teploty
I – vonkajšia teplota
J – dátum
K – aktuálny čas



Horná strana – tlačítka

	Stlačenie tlačítka	Prídržanie tlačítka
MODE	Režim zobrazenia času/budíku/teplotného limitu	
SET	Jednotka teploty °C/°F	Nastavenie času/budíku/teplotného limitu UP
UP	Zobrazenie max/min hodnôt, 1 krok vpred	Vymazanie max/min hodnôt
DOWN	1 krok späť	Aktivácia teplotného limitu
SNZ	Aktivácia snooze (opakované budenia)	

Uvedenie do prevádzky

- Vložte batérie do meteostanice (2 x LR1130). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteostanice.
- Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobijacie batérie.
- Pre meranie vonkajšej teploty prevlečte drôtovú sondu skrz okno, ktoré nie je často používané. Pri častom otváraní hrozí poškodenie či zničenie drôtovej sondy. Vonkajšiu časť teplotnej drôtovej sondy je nutné uchytiť, aby sa neutrhla vetrom.
- Pokiaľ je zle čitateľný displej alebo prenos údajov z čidla je nestabilný, vymeňte batérie.

Manuálne nastavenie času

- V režime zobrazenia hodín stlačte dlho tlačítko SET.
- Tlačítkami UP a DOWN (prídržaním postupujete rýchlejšie) nastavte formát času – hodinu – minútu – rok – mesiac – deň – čas (letný čas).
- Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte stlačením tlačítka SET.

Nastavenie budíku

- Tlačítkom MODE zobrazte režim budíku (ALARM).
- Dlho stlačte tlačítko SET.
- Tlačítkami UP/DOWN nastavte požadovaný čas budenia, melódii (7 možných), časový limit opakovania a počet opakovaní funkcie snooze.
- Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte stlačením tlačítka SET.
- Po nastavení stlačte tlačítko MODE a potom tlačítko UP pre aktiváciu budíku (zobrazená ikona a funkcie snooze (zobrazená ikona Zz).
- Opätovným stlačením tlačítka UP budík a snooze deaktivujete, ikony zmiznú.

Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE)

Zvonenie budíku posuniete o nastavený časový limit tlačítkom Snooze umiestneným na hornej strane meteostanice. To stlačte, ako náhle zvonenie začne. Ikona Zz bude blikať. Pokiaľ chcete, aby počet opakovaní snooze bol podľa Vášho nastavenia, nestláčajte pri zvonení žiadne tlačítko. K celkovému počtu opakovaní snooze sa nepočíta prvé zvonenie. Pre zrušenie funkcie SNOOZE stlačte akékoľvek tlačítko na hornej strane – ikona budíku prestane blikať a zostane zobrazená. Budík bude znovu aktívny ďalší deň.

Vnútorná a vonkajšia teplota, vlhkosť, jednotka teploty

Vnútorná teplota sa zobrazuje v poli G, vlhkosť sa zobrazuje v poli E. Vonkajšia teplota sa zobrazuje v poli I.

Tlačítkom SET zvolíte jednotku teploty v °C/°F.

MAXIMÁLNE A MINIMÁLNE HODNOTY TEPLoty a vlhkosti

Maximálne a minimálne hodnoty nameranej vnútornej teploty a vlhkosti, vonkajšej teploty sú automaticky zaznamenané do pamäti. Stlačte tlačítko UP raz pre zobrazenie maximálnej hodnoty (MAX). Stlačte tlačítko UP druhý krát pre zobrazenie minimálnej hodnoty (MIN). Pamäť vymaže dlhším stlačením tlačítka UP.

Teplotné limity

Na meteostanici možno nastaviť teplotné limity pre vnútornú teplotu, vlhkosť a vonkajšiu teplotu.

Stlačte dvakrát tlačítko MODE a potom dlho tlačítko SET. Tlačítkami UP/DOWN nastavte limitné hodnoty v tomto poradí: Najvyššia (☀) a najnižšia (☁) vonkajšia teplota, najvyššia a najnižšia vnútorná vlhkosť, najvyššia a najnižšia vnútorná teplota.

Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte tlačítkom SET. Po nastavení všetkých hodnôt stlačte dvakrát tlačítko MODE pre návrat.

Pre aktiváciu (zobrazená ikona) /deaktiváciu výstrahy teploty a vlhkosti dlho stlačte tlačítko DOWN.

Pri dosiahnutí teplotného limitu zaznie na 5 sekúnd výstražný signál a hodnota teploty začne blikať.

Po 55 sekúndach zaznie opäť výstražný signál. Stlačte akékoľvek tlačítko pre zrušenie výstražného signálu – hodnota bude stále blikať. Hodnota prestane blikať, pokiaľ teplota/vlhkosť klesne pod nastavený limit.

Predpoveď počasia

Stanica predpovedá počasie na základe zmien teploty a vlhkosti na nasledujúcich 12 – 24 hodín pre okolie vzdialené 15-20 km. Presnosť predpovedí počasia je 70 – 75 %.

Ikona predpovedi je zobrazená v poli A.
Pretože predpoveď počasia nemusi vždy 100% vychádzať, nemôže byť výrobca ani predajca zodpovedný za akékoľvek straty spôsobené nepresnou predpoveďou počasia.

Pri prvom nastavení alebo po resetovaní meteorostanice trvá zhruba 12 hodín než meteorostanica začne správne predpovedať.

Meteorostanica ukazuje 4 animované ikony predpovedi počasia. slneco obláčko zmrázčené dažď



Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlnku a náhlým zmenám teploty. Znížilo by to presnosť snímania.
- Neumiestňujte výrobok do miest náhlych vibrácií a otrasmom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku, a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevšuvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpušťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.

- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho k opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytnie obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov výrobku.
- Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za nekorektnú prevádzku v mieste, kde sa vyskytuje rušenie.
- Výrobok nie je určený pre lekárske a komerčné účely.
- Výrobok obsahuje drobné súčasti, preto ho umiestnite mimo dosah detí.
- Žiadna časť návodu nesmie byť reprodukována bez písomného zvolenia výrobcu.

Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie TD-117AB na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako nami do obehu uvedené prevedenie, je v zhode so základnými ošiadkavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia vlády. Pri nami neodsohlášených zmenách zariadenie stráca toto prehlásenie svoju platnosť.



13.8.2005

PL STACJA METEOROLOGICZNA TD-117AB

Stacja meteorologiczna wyświetla zegar, budzik z funkcją powtórnego budzenia, prognozę pogody, dane o temperaturze wewnętrznej i zewnętrznej, wilgotności. Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać tę instrukcję

Specyfikacja:

zegar sterowany kwarcem
temperatura wewnętrzna/zewnętrzna: -9 °C do +70 °C; -50 °C do +90 °C
rozdzielczość temperatury: 1 °C
dokładność: ±1 °C
czujnik przewodowy: 1,7 m
wilgotność względna: 20 % - 95 %
dokładność: ±5 %
zasilanie: 2 x 1,5V LR1130 baterie (są w komplecie)
wymary i ciężar: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (bez baterii)

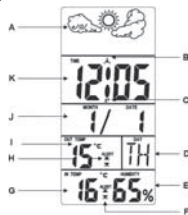
Strona górna - przyciski

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie wciśniętego przycisku
MODE	Tryb wyświetlania czasu/budzika/limitu temperatury	
SET	Jednostka temperatury °C/°F	Ustawianie czasu/budzika/limitu temperatury
UP	Wyświetlanie wartości maks./min, 1 krok do przodu	Kasowanie wartości maks./min

DOWN	1 krok do tyłu	Uruchomienie limitu temperatury
SNZ	Włączenie funkcji snooze (powtórne budzenie)	

Przegląd ikon i przycisków Przednia strona - wyświetlacz

- A – Ikona prognozy pogody
- B – Ikona budzika
- C – ikona snooze
- D – nazwa dnia
- E – wilgotność wewnętrzna
- F – limit temperatury wewnętrznej i wilgotności
- G – temperatura wewnętrzna
- H – limit temperatury zewnętrznej
- I – temperatura zewnętrzna
- J – data
- K – aktualny czas






Uruchomienie do pracy

1. Wkładamy baterie (2 x LR1130) do stacji meteorologicznej. Przy wkładaniu baterii przestrzegamy ich poprawnej polaryzacji tak, aby nie spowodować uszkodzenia stacji meteorologicznej.
2. Stosujemy wyłącznie alkaliczne baterie tego samego typu, nie korzystamy z baterii przestarzanych oraz doładowywania.
3. Do mierzenia temperatury zewnętrznej należy wyprowadzić czujnik przewodowy przez okno, które nie jest często używane. Przy częstym otwieraniu może dojść do uszkodzenia albo do zniszczenia czujnika przewodowego. Część zewnętrzną czujnika przewodowego należy przymocować tak, aby nie poruszała się na wietrze.
4. Jeżeli wyświetlacz staje się nieczytelny albo transmisja danych z czujnika jest niestabilna, stanowi to sygnał, że trzeba wymienić baterie.

Ręczne ustawianie czasu

1. W trybie wyświetlania zegara naciskamy dłużej przycisk SET.
2. Przyciskami UP i DOWN (przy dłuższym naciśnięciu następuje przyspieszenie zmian) ustawiamy format czasu – godzinę – minutę – rok – miesiąc – dzień – czas (czas letni).
3. Między poszczególnymi pozycjami przesuujemy się, naciskając przycisk SET.

Ustawianie budzika

1. Wyświetlamy tryb budzika (ALARM).
2. Naciskamy dłużej przycisk SET.
3. Przyciskami UP/DOWN ustawiamy wymagany czas budzenia, melodię (7 możliwości), limit czasowy powtarzania i liczbę powtórzeń funkcji snooze.
4. Między poszczególnymi pozycjami przesuujemy się, naciskając przycisk SET.
5. Po ustawieniu naciskamy przycisk MODE, a potem przycisk UP, żeby uruchomić budzik (wyświetlana ikona ) oraz funkcji snooze (wyświetlana ikona Z).
6. Ponowne naciśnięcie przycisku UP wyłącza budzik i funkcję snooze, ikony znikają.

Funkcja powtórnego budzenia (SNOOZE)

Dzwonienie budzika można przesuwać o ustawiony limit czasu przyciskiem Snooze umieszczonym w górnej części stacji meteorologicznej.

Naciskamy go po rozpoczęciu dzwonienia budzika. Ikona Z zaczyna migać.

Jeżeli chcemy, aby liczba powtórzeń funkcji snooze była zgodna z Państwem ustawieniem, to podczas dzwonienia nie naciskamy żadnego przycisku.

Do całkowitej liczby powtórzeń funkcji snooze nie zalicza się pierwszego dzwonienia.

Żeby wyłączyć funkcję SNOOZE, naciskamy dowolny przycisk na tylniej ścianie – ikona budzika przestanie migać i poświeci się na stałe. Budzik zostanie wyłączony następnego dnia.

Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna, wilgotność, jednostka temperatury

Temperatura wewnętrzna jest prezentowana w polu G, a wilgotność w polu E.

Temperatura zewnętrzna jest prezentowana w polu I.

Przyciskiem SET wybieramy jednostkę temperatury w °C/F.

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności

Maksymalne i minimalne wartości zmierzonej temperatury i wilgotności oraz temperatury zewnętrznej są automatycznie zapisywane w pamięci.

Naciskamy jeden raz przycisk UP, aby wyświetlić wartości maksymalne (MAX).

Naciskamy drugi raz przycisk UP, aby wyświetlić wartości minimalne (MIN).

Pamięć kasujemy kolejnym naciśnięciem przycisku UP.


Limity temperatury

W stacji meteorologicznej można ustawić limity temperatury dla temperatury wewnętrznej, wilgotności i temperatury zewnętrznej. Naciskamy dwa razy przycisk MODE, a potem dłużej przycisk SET.

Przyciskami UP/DOWN ustawiamy te limity w następującej kolejności: Najwyższa (☀) i najniższa (☁) temperatura zewnętrzna, najwyższa i najniższa wilgotność wewnętrzna, najwyższa i najniższa temperatura wewnętrzna.

Między poszczególnymi pozycjami przesuujemy się, naciskając przycisk SET.

Po ustawieniu wszystkich wartości wracamy z powrotem dwukrotnie naciskając przycisk MODE.

W celu uruchomienia tego trybu (wyświetlana ikona ) wyłączamy ostrożnie o temperaturze i wilgotności dłużej naciskamy przycisk DOWN.

Po osiągnięciu limitu temperatury przez 5 sekund będzie włączony sygnał ostrzegawczy, a wartość temperatury będzie migać.

Po 55 sekundach ponownie włączy się sygnał ostrzegawczy.

Sygnał ostrzegawczy wyłączamy naciskając dowolny przycisk – wartość będzie nadal migać.

Wartość przestanie migać, jeżeli temperatura/wilgotność obniży się poniżej ustawionego limitu.

Prognoza pogody

Stacja prognozuje pogodę na podstawie zmian temperatury i wilgotności na kolejne 12 – 24 godzin w otoczeniu 15-20 km. Dokładność prognozy pogody wynosi 70 – 75 %.

Ikona prognozy pogody jest prezentowana w polu A.

Ponieważ prognoza pogody nie może się sprawdzić w 100%, to producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty spowodowane nietrafną prognozą pogody.

Przy pierwszym ustawieniu albo po resetowaniu stacji meteorologicznej trzeba poczekać około 12 godzin, żeby stacja meteorologiczna zaczęła dobrze prognozować pogodę.

Stacja meteorologiczna wskazuje 4 ikony prognozy pogody: słonecznie pochmurno zachmurzenie deszcz



Konserwacja

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z jego właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalne zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury. Spowodowałoby to pogorszenie dokładności pomiarów.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie wilgoci, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, przykład zapalanej świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów wyrobu – możemy je uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.



- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrubu nie naruszamy do wody, ani do innych cieczy.
- Wyrubu nie narazamy na działanie kaplającej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrubu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Uwaga:

- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany technicznych parametrów wyrobu.
- Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wadliwą pracę urządzenia w miejscu, w którym występują zakłócenia.
- Wyrób nie jest przeznaczony do celów medycznych i komercyjnych.
- Wyrób zawiera drobne elementy i dlatego musi być umieszczony poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część instrukcji nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.

Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone TD-117AB na podstawie jego koncepcji i konstrukcji, podobnie jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek, jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi wymaganiami rozporządzeń Rady Ministrów. Przy wykonaniu zmian, które nie zostały z nami uzgodnione, powyższa deklaracja traci swoją ważność.



HU TD-117AB METEOROLÓGUS ÁLLOMÁS

A meteorológiai állomás mutatja az órát, az időjárás-előrejelzést, adatokat a belső és külső hőmérsékletről, páratartalomról, valamint ismételt ébresztés funkcióval ellátott ébresztőórát tartalmaz. Mielőtt a terméket használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót

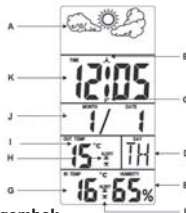
Specifikáció:

az órát kvarckristály vezérli
 belső/külső hőmérséklet: -9 °C – +70 °C; -50 °C – +90 °C
 felbontás hőmérséklet mérésakor: 1 °C
 pontosság: ±1 °C
 vezetékes szonda: 1,7 m
 relatív páratartalom: 20 % – 95 %
 pontosság: ±5 %
 tápellátás: 2 x 1,5V LR1130 elem (tartozék)
 méretek és tömeg: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (elemek nélkül)

Az ikonok és a gombok áttekintése

Előoldal kijelző

- A – időjárás-előrejelző ikon
- B – az ébresztőóra ikonja
- C – snooze ikon
- D – a nap megnevezése
- E – belső páratartalom
- F – a belső hőmérséklet és páratartalom határértéke
- G – belső hőmérséklet
- H – a külső hőmérséklet határértéke
- I – külső hőmérséklet
- J – dátum
- K – aktuális idő



Felső oldal – nyomógombok

	A gomb megnyomása röviden	A gomb nyomva tartása
MODE	Idő/ébresztés/hőmérsékleti határérték megjelenítése üzemmód	
SET	A hőmérséklet mértékegysége °C/°F	Idő/ébresztés/hőmérsékleti határérték beállítása UP
UP	Max/min. érték megjelenítése, 1 lépés előre	Kasowanie wartosci maks./min

DOWN	1 lépés hátra	Hőmérsékleti határérték aktualizálása
SNZ	snooze (ismételt ébresztés) aktiválása	

Üzembe helyezés

1. Helyezze be az elemeket a meteorológiai állomásba (2 x LR1130). Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra, nehogy károsodjon a meteorológiai állomás.
2. Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket.
3. A külső hőmérséklet méréséhez vezesse át a vezetékes szondát egy olyan ablakon, amelyet nem gyakran használnak. Gyakori nyitogatás a vezetékes szonda sérülését vagy meghibásodását okozhatja. A hőmérsékleti vezetékes szonda külső részét rögzíteni kell, nehogy a szél leszakítsa.
4. Amennyiben a kijelző rosszul olvasható, vagy az adatátvitel az érzékelőről nem stabil, cserélje ki az elemeket.

Az idő kézi beállítása

1. Az óra megjelenítése üzemmódban nyomja meg hosszan a SET gombot.
2. Az UP és DOWN gombokkal (ha hosszan nyomva tartja, gyorsabban lépegethet) állítsa be az időformátumot - órát - percet - évet - hónapot - napot - időszámítást (nyári).
3. Az egyes értékek között a SET gomb megnyomásával lépegethet.

Az ébresztés beállítása

1. A MODE gombbal jelente meg az ébresztőóra üzemmódot (ALARM).
2. Nyomja meg hosszan a SET gombot.
3. Az UP/DOWN gombokkal állítsa be a kívánt ébresztési időt, a melldiót (7 lehetőség), a snooze funkció ismétléseinek időintervallumát, és az ismétlések számát.
4. Az egyes értékek között a SET gomb megnyomásával lépegethet.
5. A beállítás után nyomja meg a MODE gombot, majd az UP gombot az ébresztés (egy ikon jelenik meg) és a snooze (egy Z ikon jelenik meg) aktiválásához.



6. Az UP gomb ismételt megnyomásával az ébresztőórát és a snooze-t deaktiválhatja, az ikonok eltűnnek.

Ismételt ébresztés funkció (SNOOZE)

Az ébresztőóra csengését a beállított időintervallummal elhalaszthatja a meteorológiai állomás felső oldalán található Snooze gomb segítségével.

Azt nyomja meg, amint elkezdődik a csengés. A „Zz” ikon villogni fog.

Ha azt akarja, hogy a snooze ismétlések száma az Ön által beállított legyen, ne nyomja meg csengéskor egyik gombot se.

A snooze ismétlések számába az első csengésnek nem számít bele.

A SNOOZE funkció megszüntetéséhez nyomja meg a felső oldalon levő bármelyik gombot – az ébresztőóra ikonja abbahagyja a villogást és a kijelzőn marad.

Az ébresztő másnap aktiválódik újra.

Belső és külső hőmérséklet, páratartalom, hőmérsékleti mértekegység

A belső hőmérsékletet a G mező, a páratartalmat pedig az E mező mutatja.

A külső hőmérsékletet az I mező mutatja.

A SET gombbal válassza ki a hőmérséklet mértekegységét (°C/°F).

A hőmérséklet és a páratartalom minimális és maximális értéke

A belső hőmérséklet és a páratartalom mért legmagasabb és legalacsonyabb értékét a memória automatikusan tárolja.

Nyomja meg az UP gombot egyszer, hogy megjelenítse a maximális értéket (MAX).

Nyomja meg az UP gombot még egyszer, hogy kiírja a minimális értéket (MIN).

A memóriát az UP gomb hosszabb megnyomásával törölheti.

Hőmérsékleti határértékek

A meteorológiai állomáson be lehet állítani a belső hőmérsékletre, a páratartalomra és a külső hőmérsékletre vonatkozó hőmérsékleti határértékeket.

Nyomja meg kétszer a MODE gombot, majd hosszan a SET gombot. Az UP/DOWN gombokkal állítsa be a határértékeket az alábbi sorrendben:

A legmagasabb (☀) és a legalacsonyabb (☁) külső hőmérséklet, a legmagasabb és legalacsonyabb belső páratartalom, a legmagasabb és legalacsonyabb belső hőmérséklet. Az egyes értékek között a SET gombbal lépegethet.

Miután minden értéket beállított, nyomja meg kétszer a MODE gombot a visszatéréshez.

A hőmérsékletre és a páratartalomra való figyelmeztetés aktiválásához (☀/☁ jelenik meg)/kikapcsolásához nyomja meg hosszan DOWN gombot.

A hőmérsékleti határérték eléréskor 5 másodpercre megszólal egy figyelmeztető hangjelzés és a hőmérsékleti érték villogni kezd. 55 másodperc elteltével újra megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Nyomja meg bármelyik gombot a figyelmeztető hangjelzés kikapcsolásához - az érték továbbra is villogni fog.

Az érték akkor hagyja abba a villogást, amikor a hőmérséklet/páratartalom a beállított határérték alá süllyed.

Időjárás-előrejelzés

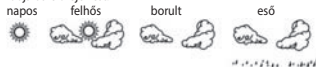
Az állomás a hőmérséklet és a páratartalom változásai alapján jelzi előre az időjárást a következő 12 - 24 órára, 15-20 km-es körzethez vonatkozóan. Az időjárás-előrejelzés pontossága 70 - 75 %.

Az előrejelzés ikonja az A mezőben jelenik meg.

Tekintettel arra, hogy időjárás-előrejelzés nem 100%-os bizonyosságú, sem a gyártó, sem a forgalmazó nem lehet felelős az időjárás pontatlan előrejelzése miatt keletkező károkért.

A meteorológiai állomás első beállításakor vagy resetelés után kb. 12 óráig tart, mire az állomás helyes előrejelzést kezd adni.

A meteorológiai állomás 4 animált ikon segítségével mutatja az időjárás-előrejelzést.



Karbantartás és ápolás

A készüléket úgy alakítottuk ki, hogy megfelelő bánásmód esetén évekig megbízhatóan működjön. Néhány tanács a megfelelő kezeléshez: Mielőtt a készüléket használni kezdi, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, extrém hideg és nedvesség, valamint hirtelen hőmérsékletváltozások hatásának. Ezek a körülmények csökkentik az érzékelés pontosságát.
- Ne tegye a készüléket rezgésekre vagy rengésekre hajlamos helyekre – ezek a készülék megrongálódását okozhatják.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütéseknak, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak – ezek zavarot okozhatnak a termék működésében, csökkenthetik az élettartamát, károsíthatják az elemeket, ill. a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják.
- A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek, nem kültéri használatra készült.
- Ne helyezzen a készülékre nyílt láng forrást, pl. égő gyertyát.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol nem biztosított a levegő megfelelő áramlása.
- A termék előzőnyílásába ne tegyen semmilyen tárgyat.
- Ne avatkozzon a termék belső elektromos áramköröibe – kárt okozhat bennük és a jótállás automatikusan érvényét veszíti. A készüléket csak szakképzett személy javíthatja.
- A tisztításhoz enyhén nedves, puha rongyot használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket – megkarcolhatják a műanyag részeket és megzavarhatják az elektromos áramköröket.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A terméket ne tegye ki csepegő vagy folyó víz hatásának.
- Sérülés vagy meghibásodás esetén ne végezzen a terméken semmiféle javítást. Adjala javításra azon az árusítóhelyen, ahol vásárolta.
- A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejárta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozóznál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

Figyelem

- A gyártó fenntartja a termék műszaki paramétereit változtatásnak jogát.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a zavaró környezetben előforduló működési rendellenességeikért.
- A termék nem gyógyászati és kereskedelmi célokra szolgál.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, ezért tartsa gyermekektől távol.
- Tilos az útmutatót, vagy annak egyes részeit a gyártó írásos engedélye nélkül másolni.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy az TD-117AB jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkö-



vetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.



13.8.2005

SI METEOROLOŠKA POSTAJA TD-117AB

Meteorološka postaja prikazuje uro, budilko s funkcijo ponovnega bujenja, vremensko napoved, podatke o zunanji in notranji temperaturi, vlažnosti. Preden začnete izdelke uporabljati, pazljivo preberite ta navodila.

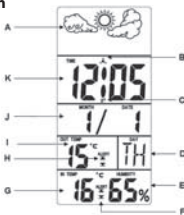
Specifikacije:

ura vodena s kvarz kristalom
notranja/zunanja temperatura: -9 °C do +70 °C; -50 °C do +90 °C
ločljivost temperature: 1 °C
natančnost: ±1 °C
žična sonda: 1,7 m
relativna vlažnost: 20 % – 95 %
natančnost: ±5 %
napajanje: 2 x 1,5V LR1130 bateriji (del dobave)
dimenzije in teža: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (brez baterij)

Pregled ikon in tipk

Prednja stran - zaslon

A – ikona vremenske napovedi
B – ikona budilke
C – ikona snooze
D – ime dne
E – notranja vlažnost
F – temperaturni limit notranje temperature in vlažnosti
G – notranja temperatura
H – temperaturni limit zunanje temperature
I – zunanja temperatura
J – datum
K – aktualna uraSkrb in vzdrževanje



Zgornja stran – tipke

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
MODE	Režim prikaza ure/budilke/temperaturnega limita	
SET	Enota temperature °C/°F	Nastavitev ure/budilke/temperaturnega limita UP
UP	Prikaz maks/min vrednosti, 1 korak naprej	Izbriš maks/min vrednosti
DOWN	1 korak nazaj	Aktivacija temperaturnega limita
SNZ	Aktivacija snooze (ponavljanje bujenja)	


Aktiviranje naprave

- Vstavite baterije v meteorološko postajo (2 x LR1130). Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost, da ne bo prišlo do poškodovanja meteorološke postaje.
- Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
- Za merjenje zunanje temperature povlecite žično sondo skozi okno, ki ga ne uporabljate pogosto. Pri pogostem odpiranju grozi poškodovanje ali uničenje žične sonde. Zunanji del temperature žične sonde je treba pritrditi, da je ne odtrže veter.
- Če je zaslon slabo berljiv ali prenos podatka iz tipala ni stabilen, zamenjajte baterije.

Ročna nastavitve ure

- V režimu prikaz ure pritisnite dolgo tipko SET.
- S tipkami UP in DOWN (s pridržanjem postopate hitreje) nastavite format časa – uro – minuto – leto – mesec – dan – čas (poletni čas).
- Med posameznimi vrednostmi se premikate s pritiskom tipke SET.

Nastavitev budilke

- S tipko MODE prikažete režim budilke (ALARM).
- Dolgo pritisnite tipko SET.
- S tipkami UP/DOWN nastavite zelen čas bujenja, melodijo (7 možnih), časovni limit ponavljanja in število ponovitev funkcije snooze.
- Med posameznimi vrednostmi se premikate s pritiskom tipke SET.
- Po nastavitvi pritisnite tipko MODE in na to tipko UP za aktivacijo budilke (prikazana ikona ) ter funkcije snooze (prikazana ikona Zz).
- S ponovnim pritiskom tipke UP budilko in snooze izklopite, ikoni izgineta.

Funkcija ponavljanja bujenja (SNOOZE)

Zvonjenje budilke premaknete za nastavljeni časovni limit s tipko Snooze, ki je nameščena na zgornjem delu meteorološke postaje. Pritisnite jo, ko se sproži zvonjenje. Ikona Zz bo utripala.

Če želite, da je število ponovitev snooze po vaši nastavitvi, ne pritisnjate med zvonjenjem nobene tipke.

V skupno število ponovitev snooze se ne šteje prvo zvonjenje. Za izklop funkcije SNOOZE, pritisnite kakršnokoli tipko na zgornji strani – ikona neha utripati in ostane prikazana. Budilka se ponovno sproži naslednji dan.

Notranja in zunanja temperatura, vlažnost, enota temperature

Notranja temperatura je prikazana v polju G, vlažnost je prikazana v polju E.

Zunanja temperatura je prikazana v polju I.

S tipko SET izberite enoto temperature v °C/°F.

Maksimalne in minimalne vrednosti temperature in vlažnosti

Maksimalne in minimalne vrednosti namerjene notranje temperature in vlažnosti, zunanje temperature so samodejno shranjene v spomin.

Pritisnite tipko UP enkrat za prikaz maksimalne vrednosti (MAX).

Pritisnite tipko UP drugič za prikaz minimalne vrednosti (MIN).

Spomin izbrišete z daljšim pritiskom tipke UP.

Temperaturni limiti

Na meteorološki postaji je možno nastaviti temperaturne limite za notranjo temperaturo, vlažnost in zunanjo temperaturo.

Pritisnite dvakrat tipko MODE in nato dolgo tipko SET.

S tipkami UP/DOWN nastavite limitne vrednosti v tem zaporedju: Najvišja (▲) in najnižja (▼) zunanja temperatura, najvišja in najnižja notranja vlažnost, najvišja in najnižja notranja temperatura.

Med posameznimi vrednostmi se premikate s tipko SET.

Po nastavitvi vseh vrednosti pritisnite dvakrat tipko MODE za vrnitev. Za aktivacijo (prikazana ikona ) /deaktivacijo opozorila temperature



in vlažnosti pritisnite dolgo tipko DOWN.

Pri doseganju temperaturnega limita se sproži za 5 sekund opozorilni signal in vrednost temperature začne utripati. Po 55 sekundah se spet sproži opozorilni signal.

Za prekinitve opozorilnega signala pritisnite kakršnokoli tipko – vrednost bo vedno utripala.

Vrednost neha utripati, če temperatura/vlažnost pade pod nastavljeni limit.

Vremenska napoved

Postaja napoveduje vreme na podlagi sprememb atmosferskega pritiska za naslednjih 12 – 24 ur za okolje oddaljeno 15-20 km.

Natančnost vremenske napovedi je 70 – 75 %.

Ikona vremenske napovedi je prikazana v polju A.

Ker vremenska napoved ne more biti vedno 100% natančna, ne more biti proizvajalec niti prodajalec odgovoren za kakršne koli izgube povzročne zaradi nenatančne vremenske napovedi.

Pri prvem nastavljanju ali po ponavljani vremenske postaje, traja približno 12 ur preden začne meteorološka postaja pravilno napovedovati.

Meteorološka postaja prikazuje 4 animirane ikone vremenske napovedi: sončno delno oblačno oblačno dež



Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preden začnete izdelek uporabljati, pazorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Ne izpostavljajte izdelka prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ni namenjen zunanji uporabi.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.

- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nikakršnih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le uposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujejen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbira mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje.

Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjinskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.
- Proizvajalec in dobavitelj ne neseta odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni namenjen za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne dele, zato ga hranite izven doseg otrok.
- Noben del teh navodil ne sme biti reproducirana brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Izjavljamo s svojo izključno odgovornostjo, da je naslednja označena naprava TD-117AB na podlagi njenega koncepta in konstrukcije enako kot izvedba, ki smo jo dali v promet, v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami vlade. Pri spremembah naprave, ki niso odobrene z naše strani, izgubi ta izjava svojo veljavnost.



13.8.2005

DE WETTERSTATION TD-117AB

Die Wetterstation zeigt Uhrzeit, Wecker mit wiederholtem Signal, Wettervorausschau, Angaben über Innen- und Außentemperatur, Feuchtigkeit. Lesen Sie sich zu Beginn sorgfältig diese Anleitung durch!

Spezifikation:

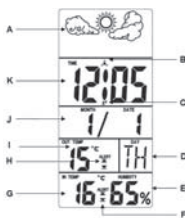
mit Quarzkristall gesteuerte Uhr
Innen-/Außentemperatur: -9 °C bis +70 °C; -50 °C bis +90 °C
Auflösung der Temperaturmessung: 1 °C
Genauigkeit: ±1 %
Drahtsonde: 1,7 m
relative Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
Genauigkeit: ±5 %
Speisung: 2 x 1,5V LR1130 Batterie (mitgeliefert)
Abmessungen und Gewicht: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (ohne Batterien)

Ikonen- und Tastenübersicht

Vorderseite Display

- A – Ikone für die Wettervorausschau
- B – Ikone des Weckers
- C – Ikone Snooze

- D – Tag
- E – Innenfeuchtigkeit
- F – Limit für Innentemperatur und Feuchtigkeit
- G – Innentemperatur
- H – Temperaturlimit für die Außentemperatur
- I – Außentemperatur
- J – Datum
- K – Aktuelle Zeit





Oberseite - Tasten

	Druck der Taste	Halten der Taste
MODE	Abbildungsregime Zeit/Wecker/ Temperaturlimit	
SET	Temperatureinheit °C/°F	Einstellen des Temperaturlimits UP
UP	Abbildung der max./min. Werte, 1 Schritt nach vorn	Löschen der max./min. Werte
DOWN	1 Schritt zurück	Aktivieren des Temperaturlimits
SNZ	Aktivierung Snooze (Weckwiederholung)	


Inbetriebnahme

- Die Batterien in die Wetterstation einlegen (2x LR1130). Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten, damit Wetterstation nicht beschädigt wird.
- Nur Alkalie-Batterien gleichen Typs, keine Akkumulatorbatterien benutzen.
- Für das Messen der Außentemperatur die Drahtsonde über ein wenig benutztes Fenster nach außen führen. Bei häufigem Öffnen besteht die Gefahr der Beschädigung der Drahtsonde. Die Drahtsonde muss befestigt werden, damit sie vom Wind nicht losgerissen wird.
- Falls das Display schlecht lesbar ist oder die Übertragung vom Sensor instabil ist, die Batterien wechseln.

Manuelle Zeiteinstellung

- Im Regime der Zeitabildung lange die Taste SET drücken.
- Mit den Tasten UP und DOWN (durch langes Drücken geht es schneller) das Zeitformat - Stunden - Minuten - Jahr - Monat - Tag - Uhrzeit (Sommerzeit) einstellen.
- Zwischen den einzelnen Werten mit der Taste SET verschieben.

Einstellen des Weckers

- Mit der Taste MODE das Weckregime (ALARM) aufrufen.
- Lange die Taste SET drücken.
- Mit den Tasten UP/DOWN die gewünschte Weckzeit, die Melodie (7 verschiedene), das Zeitlimit der Wiederholung und die Anzahl der Wiederholungen Snooze einstellen.
- Zwischen den einzelnen Werten mit der Taste SET verschieben.
- Nach dem Einstellen die Taste MODE und dann die Taste UP zur Aktivierung des Weckers drücken (Abbildung der Ikone ) und der Funktion Snooze (Ikone Zz).
- Durch erneutes Drücken der Taste UP werden Wecker und Snooze gelöscht, die Ikonen verschwinden.

Funktion Weckwiederholung (SNOOZE)

Mit der Taste SNOOZE auf der Oberseite der Wetterstation wird der Weckton um das eingestellte Zeitlimit verschoben. Diese drücken, wenn der Weckton beginnt. Es blinkt die Ikone Zz. Wenn die Snooze-Zeit nach Ihrer Einstellung ablaufen soll, beim Klingeln keine Taste drücken. Zur Wiederholungszeit wird das erste Klingeln nicht gezählt. Zum Löschen der Funktion SNOOZE eine beliebige Taste auf der Oberseite drücken - die Ikone hört auf zu blinken und bleibt abgebildet.

Der Wecker wird am nächsten Tag wieder aktiviert.

Innen- und Außentemperatur, Feuchtigkeit, Temperatureinheit

Die Innentemperatur wird im Feld G, die Feuchtigkeit im Feld E abgebildet.

Die Außentemperatur wird im Feld I abgebildet.

Mit der Taste SET die Temperatureinheit °C/°F wählen.

Höchste und niedrigste Werte der Temperatur und der Feuchtigkeit

Die höchsten und niedrigsten Werte der Innentemperaturen,

Feuchtigkeit und der Außentemperaturen werden automatisch gespeichert.

Die Taste UP einmal für die Abbildung der Höchstwerte (MAX) drücken. Die Taste UP das zweite Mal für die Abbildung der niedrigsten Werte (MIN) drücken.


Den Speicher durch längeres Drücken der Taste UP löschen.

Temperaturlimits

Auf der Wetterstation können Temperaturlimits für Innentemperatur, Feuchtigkeit und Außentemperatur eingestellt werden. Zweimal die Taste MODE und danach lange SET drücken. Mit den Tasten UP/DOWN die Temperaturlimits in dieser Reihenfolge einstellen:

Höchste (☀) und niedrigste (☁) Außentemperatur, höchste und niedrigste Innenfeuchtigkeit, höchste und niedrigste Innentemperatur.

Zwischen den einzelnen Werten mit der Taste SET verschieben. Nach Einstellen aller Werte zur Rückkehr zweimal die Taste MODE drücken.

Für die Aktivierung (abgebildet Ikone ) / Deaktivierung der Temperatur- und Feuchtigkeitswarnung, lange die Taste DOWN drücken. Bei Erreichen des Temperaturlimits ertönt 5 Sekunden ein Warnsignal und der Temperaturwert blinkt.

Nach 55 Sekunden ertönt das Warnsignal erneut.

Für das Aufheben des Warnsignals eine beliebige Taste drücken, der Wert blinkt weiter.

Die Temperatur blinkt erst nicht mehr, wenn die Temperatur/Feuchtigkeit unter das eingestellte Limit fällt.

Wettervorhersage

Die Station sagt das Wetter auf Grundlage der Temperatur- und Feuchtigkeitsänderungen für die nächsten 12 - 24 Stunden für eine Umgebung von 15-20 km voraus. Die Genauigkeit der Wettervorhersage beträgt 70 - 75 %.

Die Ikone der Wettervorhersage befindet sich im Feld A.

Da die Wettervorhersage nicht immer 100 % ist, können weder Hersteller noch Verkäufer für irgendeinen durch die ungenaue Wettervorhersage verursachten Verlust haften.

Bei der ersten Einstellung oder nach einem Reset der Station dauert es etwa 12 Stunden bis sie richtig voraussetzt.

Die Wetterstation zeigt 4 Ikonen der Wettervorhersage.



Pflege und Wartung

Das Erzeugnis ist so konstruiert, dass es bei geeigneter Pflege lange Jahre zuverlässig dienen kann. Hier einige Ratschläge für die richtige Bedienung:

- Bevor Sie mit dem Erzeugnis arbeiten, lesen Sie sich bitte sorgfältig das Anwendermanual durch.
- Stellen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremer Kälte, Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturänderungen aus. Dies würde die Genauigkeit verringern.
- Bringen Sie das Gerät nicht an Vibrationen oder Schlägen ausgesetzten Stellen an - sie können Beschädigungen verursachen.
- Stellen Sie das Erzeugnis nicht übermäßigem Druck, Schlägen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aussetzen - dadurch können die Funktionsfähigkeit verringert, Lebensdauer der Batterien verkürzt, die Batterien beschädigt oder Kunststoffteile deformiert werden.
- Das Erzeugnis nicht Regen oder Feuchtigkeit ausstellen, es ist nicht für die Anwendung im Freien bestimmt.
- Auf dem Erzeugnis kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerze o. ä., anbringen.
- Das Erzeugnis nicht an einem Ort ohne ausreichender Luftströmung anbringen.



- In die Lüftungsöffnungen keine Gegenstände stecken.
- Nicht in die inneren elektrischen Kreise des Erzeugnisses eingreifen – Sie können diese beschädigen und automatisch damit die Garantiezeit beenden. Das Erzeugnis nur von einem qualifizierten Fachmann reparieren lassen.
- Zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch benutzen. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen - die Kunststoffteile können beschädigt und die elektrischen Kreise gestört werden.
- Das Erzeugnis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Erzeugnis darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Bei Beschädigung oder Mangel des Produkts nicht selbst reparieren. Übergeben Sie es zur Reparatur in der Verkaufsstelle ab, in der sie es gekauft haben.
- Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt werden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall bereiten. Durch richtige Entsorgung des Produkts verhindern Sie negativen Einfluss auf die Gesundheit und die Umwelt. Materialrecycling trägt dem Umweltschutz bei. Mehr Informationen über

das Recycling dieses Produkts gibt Ihnen die Gemeindebehörde, Unternehmen für die Hausmüllverarbeitung oder die Verkaufsstelle, in der Sie es gekauft haben.

Hinweise

- Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderung der technischen Parameter vor.
- Hersteller und Lieferant haften nicht für unkorrekten Betrieb an Stellen mit Störungen.
- Das Produkt ist nicht für medizinische oder kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Das Produkt enthält Kleinteile, deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Kein Teil der Anleitung darf ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.

Wir erklären auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass das nachfolgend gekennzeichnete Gerät TD-117AB auf Grundlage seines Konzepts und Konstruktion, ebenso wie die von uns in den Umlauf gebrachten Ausführungen, in Übereinstimmung mit den Anforderungen und anderen zugehörigen Bestimmungen der Regierungsverordnung sind. Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen am Gerät, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.



13.8.2005

UA ПОГОДНА СТАНЦІЯ TD-117AB

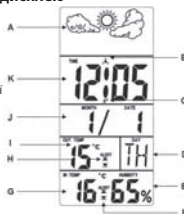
Метеорологічний пристрій зображує години, будильник з функцією повторного збудження, прогноз погоди, дані про внутрішню та зовнішню температуру, вологість. Перед тим, як виробом почнете користуватися, уважно прочитайте цю інструкцію.

Специфікація:

годинник який керується Quartz кристалом
внутрішня/зовнішня температура: від -9 °C до +70 °C;
від -50 °C до +90 °C
розпізнавання температури: 1 °C
точність: ±1 °C
дротовий зонд: 1,7 м
відносна вологість: 20 % – 95 %
точність: ±5 %
живлення: 2 x 1,5B LR1 130 батарей (входять у комплект)
розміри та вага: 108 x 70 x 16 мм; 72 г (не входять у комплект)

Перегляд іконок та кнопок Передня сторона – дисплею

- A – іконка прогнозу погоди
- B – іконка будильника
- C – іконка snooze
- D – назва дня
- E – внутрішня вологість
- F – температурний ліміт внутрішньої температури та вологісті
- G – внутрішня температура
- H – температурний ліміт зовнішньої температури
- I – зовнішня температура
- J – дата
- K – актуальний час



Задня сторона – кнопки

	Стиснення кнопки	Тримання кнопки
MODE	Показує час/будильника/температурного ліміту	

SET	Одиниця температури °C/°F	Налаштування часу/будильника/температурного ліміту UP
UP	Зображення макс/мін параметрів, 1 крок в перед	Анулювання макс/мін параметрів
DOWN	1 крок назад	Активізація температурного ліміту
SNZ	Актуалізація snooze (повторне збудження)	

Впуск в експлуатацію

1. Вставте батарей(2 x AAA) у метеорологічний пристрій. При вкляданні батарей дбайте на правильну полярність, щоб не пошкодили метеорологічний пристрій.
2. Використовуйте тільки лужні батареї того ж типу, не використовуйте зарядні батареї.
3. Щоб виміряти зовнішню температуру протягніть дротовий зонд через вікно, котре не так часто використовується. Частим відкриванням може пошкодитися або поломатися дротовий зонд. Зовнішня частина температурного дротового зонду, необхідно прикріпити, щоб не зірвалася вітром
4. Якщо погано видно на дисплеї або передача точних даних з датчика нестабільна, вимийте батареї.


Налаштування часу в ручну.

1. У режимі зображення годин стисніть та притримайте кнопку SET.
2. Кнопка UP та DOWN ((притримавши кнопки перемикається швидше) налаштуйте формат часу-години-хвилини-рік-місяць-день-час (літній час).
3. Між окремими параметрами перемикається стисненнями кнопки SET.

Налаштування будильника

1. Кнопкою MODE зобразите режим будильника (ALARM).



2. Стисніть та притримайте кнопку SET.
3. Кнопками UP/DOWN налаштуйте необхідний час збудження, мелодії (7 мелодій), часовий ліміт повторювання та кількість повторення функції snooze.
4. Між окремими параметрами переміщаєтеся стисненням кнопки SET.
5. Після налаштування стисніть кнопку MODE, потім кнопку UP для активації будильника (зображено на іконці ) та функція snooze (зображена на іконці Zz).
6. Повторним натиском кнопки UP будильник та snooze деактивує, іконки зникають.

Функція повторного збудження (SNOOZE)

Кнопкою Snooze котра розміщена верхній стороні метеорологічного пристрою посунете дзвінок будильника на налаштований час.

Натиснете як тільки почне дзвонити будильник. Іконка Zz буде мигати. Якщо хочете, щоб кількість повторних дзвінків snooze була згідно Вашого налаштування, під час дзвінку не натискуйте на жодну кнопку. У загальну кількість повторювання snooze не входить перший дзвінок. Для анулювання функції SNOOZE стисніть лобу кнопку на верхній стороні-іконка будильника перестане мигати а залишиться зображеною.

Будильник буде знову активований на другий день

Внутрішня та зовнішня температура, вологість, одиниця температури

Внутрішня температура зображується у полі G, вологість зображується у полі E.

Зовнішня температура зображується у полі I.

Кнопкою SET виберіть одиницю температури в °C/°F.

Максимальні та мінімальні параметри температури та вологості

Максимальні та мінімальні параметри вимірної внутрішньої температури та вологості, зовнішньої температури автоматично вкладаються у пам'ять.

Стисніть кнопку UP один раз для зображення максимальних параметрів (MAX).

Стисніть кнопку UP другий раз для зображення мінімальних параметрів (MIN).

Пам'ять анулюється довшим стисненням кнопки UP.

Ліміти температури


На метеорологічному пристрої можливо налаштувати ліміти температури для внутрішньої температури, вологості та зовнішню температуру.

Stiskněte dvakrát tlačítko MODE a potom dlouze tlačítko SET.

Кнопками UP/DOWN налаштуйте параметри ліміту у такому порядку: Найвищі (▲) та найнижчі (▼) зовнішня температура, Найвища та найнижча вологість, найвища та найнижча внутрішня температура.

Між окремими параметрами переміщаєтеся кнопкою SET.

Після налаштування всіх параметрів стисніть два рази кнопку MODE для повернення назад.

Для використання (зображена іконка ) /деактивація попередження температури та вологості стисніть та притримайте кнопку DOWN.

При досягненні ліміту температури зазвучить на 5 секунд сигнал попередження та почнуть мигати параметри температури.

Після 55 секунд зазвучить знову сигнал попередження.

Стисніть будь-яку кнопку щоб анулювати сигнал попередження – параметри надалі будуть мигати.

Параметри перестануть мигати, якщо температура/вологість знизиться нижче налаштованого ліміту.

Прогноз погоди:

Пристрій прогнозує погоду на підставі змін температури та вологості на послідовні 12–24 години для округу на відстані 15–20 км. Передача прогнозу погоди 70–75 %.

Іконка прогнозу погоди зображена у полі A.

Тому що прогноз погоди не завжди 100% показує, виробник чи продавець не несе відповідальність за будь-які втрати, причинені не точною прогнозу погоди.

Після першого налаштування або повторного ввімкнення метеорологічного пристрою на протязі 12 годин метеорологічний пристрій почне правильно показувати прогноз погоди.

Метеорологічний пристрій зображує 4 іконки прогнозу погоди. сонячно похмуро хмарно дощ



Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб надійно працював багато років.

Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочітайте інструкцію по експлуатації
- Виріб не піддавайте прямим сонячним промінням, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури це могло б знизити точність зміння
- Виріб не поміщайте у місця де буває вібрація чи трясіння - можуть причинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості - це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батарей чи деформацію пластмасових частин.
- Виріб не піддавайте дощу та вологості, він не призначений для зовнішнього користування.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місця, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не вставляйте у простір вентиляції виробу жодних предметів.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично чим закінчить гарантійний строк. Виріб мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі засоби – можуть пошкодити пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Виріб не піддавайте каплям та бризкам води.
- Пошкодженні чи дефектний виріб самі не ремонтуйте. Здайте його для ремонту у магазин де був приданий.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань збільшення ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Після закінчення строку служби виріб та батареї не викидайте, як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця збору сортованих відходів. Правильно ліквідацією виробу можете запобігти негативним впливам на здоров'я людини і на навколишнє середовище. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Більш детальну інформацію про переробку цього продукту Вам надасть міська рада, організація по переробці домашніх відходів, або місце, де ви придбали цей виріб.

Увага

- Виробник залишає за собою право зміни технічних параметрів виробу.
- Виробник та постачальник не несуть відповідальність за не



- concretу експлуатацію у місці де знаходяться перешкоди.
- Виріб не призначений для медичних та комерційних цілей.
- Виріб вміщає дрібні частини, тому його поміщайте мимо досг дітей.
- Жодну частину інструкції збираються репродукувати без письмової згоди виробника

Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій TD-117AB на підставі його концепції та конструкції,

а також нами введений для користування форми, відповідає основним вимогам та іншим основним положенням уряду. При не затвердженнях нами змін обладнаннях, заяві втрачає свою дійсність.



13.8.2005

RO STAȚIE METEOROLOGICĂ TD – 117AB

Stația meteo afișează ora, alarma cu funcția alarmei repetate, prognoza vremii și date privind temperatura interioară și exterioară, umiditatea. Înainte de folosire citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.

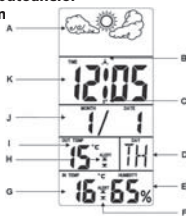
Specificații:

ceas reglat cu cristal Quartz
temperatura interioară/exterioară: -9 °C la +70 °C; -50 °C la +90 °C
rezoluția temperaturii: 1 °C
precizia: ±1 °C
sondă de sârmă: 1,7 m
umiditate relativă: 20 % – 95 %
precizia: ±5 %
alimentarea: 2 x 1,5V LR1130 baterii (sunt incluse)
dimensiuni și greutate: 108 x 70 x 16 mm; 72 g (fără baterii)

Tabelul iconaelor și butoanelor

Partea frontală ecran

- A – icona prognozei vremii
- B – icona alarmei
- C – icona snooze
- D – numele zilei
- E – umiditatea interioară
- F – limita temperaturii și umidității interioare
- G – temperatura interioară
- H – limita temperaturii exterioare
- I – temperatura exterioară
- J – data
- K – ora actuală



Partea superioară - butoane

	Apăsarea butonului	Ținerea butonului
MODE	Regimul afișării orei/alarmei/limitei de temperatură	
SET	Unitatea temperaturii °C/°F	Reglarea orei/alarmei/limitei de temperatură UP
UP	Afișarea valorilor max/min, 1 pas înainte	Ștergerea valorilor max/min
DOWN	1 pas înapoi	Activarea limitei de temperatură
SNZ	Activarea snooze (alarmă repetată)	


Punerea în funcțiune

1. Introduceți bateriile (2 x LR1130) în stația meteo. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea stației meteo.
2. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile.
3. Pentru măsurarea temperaturii exterioare treceți sonda de sârmă prin fereastra care nu este des folosită. În cazul deschiderii dese s-ar putea deteriora sau distruge sonda de sârmă. Elementul de exterior al sondei de temperatură trebuie fixat pentru a nu fi luat de vânt.
4. Dacă ecranul este ilizibil ori transmisia datelor din senzor este instabilă, înlocuiți bateriile.

Reglarea manuală a orei

1. În regimul afișării orei apăsați lung butonul SET.
2. Cu butoanele UP și DOWN (prin apăsare lungă avansați mai rapid) setați formatul orar- ora - minutele - anul - luna - ziua - ora (de vară).
3. Între valorile individuale navigați apăsând butonul SET.

Reglarea alarmei

1. Cu butonul MODE afișați regimul alarmei (ALARM).
2. Apăsați lung butonul SET.
3. Cu butoanele UP/DOWN reglați ora solicitată de deșteptare, melodia (7 posibile), limita de timp a repetării și numărul de repetări al funcției snooze.
4. Între valorile individuale navigați prin apăsoarea butonului SET.
5. După reglare apăsați butonul MODE și apoi butonul UP pentru activarea alarmei (este afișată icona  și a funcției snooze (este afișată icona Z).
6. Prin reapăsarea butonului UP dezactivați alarma, iconoale vor dispărea.

Funcția alarmei repetate (SNOOZE)

Sunetul alarmei îl amână pe perioada limită setată cu butonul Snooze, aflat pe partea superioară a stației meteo.

Acesta trebuie apăsat la sunetul alarmei. Icona Z va clipi. Dacă doriți ca numărul de repetări snooze să fie cel setat de Dvstră, nu apăsați nici un buton. Primul sunet nu se ia în calcul numărului total de repetări snooze. Pentru anularea funcției SNOOZE, apăsați orice buton pe partea superioară – icona alarmei va înceta să clipească și va rămâne afișată. Alarma va suna din nou în ziua următoare.

Temperatura interioară și exterioară, umiditatea, unitatea de temperatură

Temperatura interioară se afișează în câmpul G, umiditatea se afișează în câmpul E.

Temperatura exterioară se afișează în câmpul I.

Cu butonul SET selectați unitatea de temperatură în °C/°F.


Valorile maxime și minime de temperatură și umiditate

Valorile de temperatură și umiditate interioară, ale temperaturii exterioare maxime și minime măsurate sunt înregistrate automat în memorie. Apăsați o dată butonul UP pentru afișarea valorii maxime (MAX). Apăsați a doua oară butonul UP pentru afișarea valorii minime (MIN). Ștergeți valorile din memorie cu o altă apăsare a butonului UP.

Limitele de temperatură

Pe stația meteo se pot regla limitele de temperatură interioară, umiditate și temperatura exterioară.

Apăsați de două ori butonul MODE și apoi lung butonul SET.

Între valorile individuale navigați prin apăsoarea butonului SET. După reglarea tuturor valorilor apăsați de două ori butonul MODE pentru întoarcere. Pentru activarea (este afișată icona ) /dezactivarea avertismentului temperaturii și umidității apăsați lung butonul DOWN.

La atingerea limitei de temperatură va suna timp de 5 secunde semnalul de avertisment și valoarea temperaturii începe să clipească.



După 55 secunde va suna din nou semnalul de avertisment. Apăsăți orice buton pentru anularea semnalului de avertisment – indicatorul va clipi în continuare. Valoarea va înceta să clipească, dacă temperatura/umiditatea va scade sub limita stabilită.

Prognoza vremii

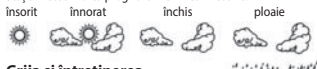
Stația indică prognoza vremii pe baza modificărilor presiunii atmosferice pe următoarele 12 – 24 ore pe o rază de 15 – 20 km. Precizia prognozei vremii este de 70 – 75 %.

Icoana prognozei este afișată în câmpul A.

Întrucât prognoza vremii nu poate să coincidă întotdeauna 100%, producătorul nici vânzătorul nu poate fi responsabil pentru orice daune provocate de prognoza inexactă a vremii.

La prima reglare sau după resetarea stației meteo durează cca 12 ore pînă ce stația meteo începe să prognozeze corect.

Stația meteo indică prognoza vremii cu 4 icoane.



Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze ani îndelungați. Iată câteva recomandări pentru o manipulare corectă:

- Înainte de folosirea produsului citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.
- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură. S-ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduiri - ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă - ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie nici umiditate, nu este destinat utilizării în exterior.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lămnare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- În deschizăturile de aerisire nu introduceți alte obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.

- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți - s-ar putea zgăria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu expuneți produsul la stropi sau jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzat nici bateriile la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejerea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.

Avertizare

- Producătorul își rezervă dreptul la modificarea parametrilor tehnici ai produsului.
- Producătorul și furnizorul nu poartă responsabilitatea pentru utilizarea incorectă în locațiile cu interferență.
- Produsul nu este destinat scopurilor medicale și comerciale.
- Produsul conține componente mărunte, amplasați-l, de aceea, în afara accesului copiilor.
- Este interzisă reproducerea instrucțiunilor fără aprobarea scrisă a producătorului.

Declarăm pe propria răspundere că aparatul, care poartă marca TD-117AB, pe baza concepției și construcției sale identice cu execuția aparatului pus în circulație de noi, este în conformitate cu cerințele de bază și alte dispoziții conexe ale ordonanței guvernamentale. În cazul efectuării modificărilor care nu au fost aprobate de noi, această declarație își pierde valabilitatea.



13.8.2005



Meteorološka stanica pokazuje sat, budilnik sa funkcijom ponavljajućeg buđenja, prognozu vremena, podatke o unutarnjoj i vanjskoj temperaturi, vlažnosti zraka. Prije nego što počnete proizvod koristiti, pažljivo pročitajte ovaj nupatak - uputstvo.

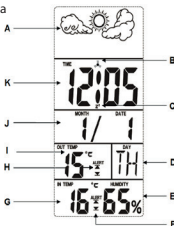
Specifikacija:

Sat reguliran kvarcnim kristalom.	
unutarnja/vanjska temperatura:	-9°C do +70°C; -50°C do +90°C
razlika temperature:	1°C
preciznost:	±1°C
žičana sonda:	1,7 m
relativna vlažnost:	20% – 95%
točnost:	±5%
napajanje:	2 x 1.5V LR1130 baterije (dijelovi)
veličina i težina:	108 x 70 x 16 mm; 72 g (bez baterija)

Pregled ikona i gumbova

Prva strana displeja

- A – Ikona predviđanja – prognoziranja vremena
- B – ikona budilnika
- C – ikona snooze
- D – naziv dana
- E – unutarnja vlažnost
- F – temperaturni limit unutarnje temperature i vlažnosti zraka
- G – unutarnja temperatura
- H – temperaturni limit vanjske temperature
- I – vanjska temperatura
- J – datum
- K – trenutno vrijeme



Gornja strana, tastatura

	Pritisak gumba	Pridravanje gumba
MODE	Režim pokazivanja vremena/budilnika/temperaturnog limita	
SET	Jedinica mjerenja temperature °C/°F	Programiranje vremena/budilnika/temperaturnog limita
UP	Ukaživanje max/min vrijednosti, 1 korak unaprijed	Brisanje max/min vrijednosti
DOWN	1 korak unazad	Aktiviranje temperaturnog limita
SNZ	Aktiviranje funkcije snooze (ponavljajućeg buđenja)	

Instaliranje

- Uložite baterije u meteorološku stanicu (2 x LR1130). Pazite na ispravni polaritet postavljanja baterija, da nebi došlo do oštećenja meteorološke stanice.
- Koristite isključivo alkaloidne baterije istog tipa, nekoristite baterije koje se pune.
- Za mjerenje vanjske temperature, položite – izbacite žičanu sondu kroz prozor, po mogućnosti onaj koji nekoristite tako često. Zbog čestog otvaranja prozora može doći do oštećenja ili uništenja žičane sonde. Vanjski dio temperaturene žičane sonde potrebno je pričvrstiti za pločice, tako da se nebi otrgnule u slučaju vjetera.
- Ukoliko je lošija vidljivost i mogućnost čitanja teksta ili prenosa podataka, promijenite baterije.

Manualno podešavanje vremena

- Nadite funkciju koja vam pokaže na displeju sat, dužim priskom na gumb SET.
- Pomoću gumba UP i DOWN (pritisikom tražite brže) – pronađite i odredite željeni format vremena: – sat – minutu – godinu – mjesec – dan – vrijeme (ljetno vrijeme).
- Među pojedinim vrijednostima, prebacujte i mjenjajte pritiskom na gumb SET.

Podešavanje budilnika

- Pomoću gumba MODE pronađite i otvorite režim budilnika (ALARM).
- Duže pritisnite gumb SET.
- Pomoću gumba UP/DOWN nastavljate željeno vrijeme buđenja, melodije (7 mogućnosti), vremenski limit ponavljanja a broj ponavljanja funkcije snooze.
- Među podešavanjima pojedinih parametara i funkcija prelazite pomoću pritiskanja gumba SET.
- Nakon što podesite željenu vrijednost, pritisnite gumb MODE a zatim gumb UP radi aktiviranja budilnika (pobjava se ikona ☀) a funkcijom snooze (ikona Zz).
- Ponovnim pritiskom na gumb UP budilnik i snooze deaktivirate a ikone se izgube.

Funkcija ponavljajućeg buđenja (SNOOZE)

Zvonenje budilnika pomjerite o utvrđeni vremenski limit pomoću gumba Snooze koji se nalazi na gornjoj strani uređaja - meteorološke stanice.

Taj gumb pritisnete, čim počne zvonenje. Ikona Zz bude svjetlucati.

Ukoliko hoćete, da broj ponavljanja funkcije snooze bude takav, kako ste vi željeli i podesili nemojte tijekom zvonenja pritisniti niti jedan gumb.

Do ukupnog broja ponavljanja funkcije snooze – ponavljajućeg buđenja, ne računa se prvo zvonenje.

Za prekid funkcije SNOOZE pritisnite bilo koji gumb na gornjoj strani uređaja – ikona budilnika prestaće svjetlucati, ali će ostati vidljiva.

Budilnik će biti ponovo aktiviran sljedeći dan.

Unutarnja a vanjska temperatura, vlažnost, jedinica mjerenja temperature

Unutarnja temperatura se pokazuje u polju G, vlažnost se pokazuje u polju E.

Vanjska temperatura se pokazuje u polju I.

Pomoću gumba SET izaberite jedinu mjerenja temperature u °C/°F.



Maksimalne a minimalne veličine temperature a vlažnosti

Maksimalne a minimalne veličine izmjerene unutarnje temperature i vlažnosti, kao i vanjske temperature su automatski uloženi do memorije uređaja.

Pritisnite gumb UP jedan puta pokazaće se maksimalne izmjerene vrijednosti (MAX).

Pritisnite gumb UP drugi puta pokazaće se minimalne izmjerene vrijednosti (MIN).

Memoriju izbrisite daljim pritiskom na gumb UP.

Temperaturni limiti

Na ovo meteorološkoj stanici je moguće naprogramirati temperaturne limite za unutarnju temperaturu, vlažnost kao i vanjsku temperaturu.

Pritisnite dva puta gumb MODE a zatim duže pritisnite i gumb SET.

Pomoću gumba UP/DOWN naprogramirajte limitirajuće vrijednosti sa sljedećim radoslijedom:

najviša (ikona ☀️) najniža (ikona ❄️) vanjska temperatura, najviša i najniža unutarnja vlažnost, najviša i najniža unutarnja temperatura.

Između pojedinih vrijednosti se pomjerajte pomoću gumba SET.

Poslije programiranja svih vrijednosti pritisnite za povratke dva puta gumb MODE.

Kod aktiviranja (objavi se ikona ☀️) / a radi deaktiviranja upozorenja o izmjerenoj temperaturi i vlažnosti pritisnite gumb DOWN.

Kod dostignutog temperaturnog limita uređaj reagira zvučnim signalom u trajanju 5 sekundi a namjerena visina temperature počne svjetlucati.

Poslije 55 sekundi ponovno reagira zvučni signal.

Pritiskom na bilo koji gumb prekinete zvučni signal a namjerena vrijednost ostaje svjetliti.

Namjerena vrijednost prestane svjetliti, ukoliko se temperatura /vlažnost spusti pod izabrani limit.

Prognoza vremena

Stanica predviđa vrijeme na osnovu promjena temperature i vlažnosti za budućih 12 – 24 sata na razdaljinu 15-20 km. Preciznost predviđanja vremena je 70 – 75 %.

Ikona predviđanja vremena je ukazuje u polju A.

S obzirom da prognoza vremena nemora uvijek biti 100% točna, nemogu biti proizvođač a ni prodavač odgovorni za bilo kakavu štetu izazvanu nepreciznom prognozom vremena.

Pri prvom programiranju ili po restartovanju uređaja potrebno je oko 12 sati da bi meteorološka stanica počela prognozirati vrijeme.

Meteorološka stanica pokazuje 4 simbola prognoziranih vremena.



Pravila održavanja

Proizvod je osmišljen i izrađen tako, da bi u slučaju pravilne uporabe mogao biti ispravan niz godina. Ovdje je nekoliko uputa za ispravnu uporabu:

- Prije nego što počnete uređaj koristiti, pazljivo pročitajte naputak i upute za korisnika.
- Neizlagajte uređaj izravno utjecaju sunčevih zraka, velikoj hladnoći, vlazi a naglim promjenama temperature. Smanjilo bi to preciznost praćenja i mjerenja.
- Nepostavljajte uređaj na mjesta naglih potresa i vibracija – može to izazvati njegovo njegovo oštećenje.
- Neizlagajte uređaj velikom tlaku, udaru, prahu, visokoj temperaturi ili vlazi – može to izazvati kvar uređaja, kraću energetska izdržljivost, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova.
- Neizlagajte uređaj na kišu i na vlagu, ukoliko nije predviđen za vanjsku uporabu.
- Nestavljajte na proizvod nikakve predmete sa otvorenim plamenom, napr. zapaljenu svijeću, i sl.
- Nepostavljajte proizvod na mjesta, gdje nije obezbijedeno dovoljno strujanje zraka.
- Nepostavljajte do otvora za vjetranje uređaja nikakve predmete.
- Nedirajte na unutarnje elektro vodove i dijelove uređaja – možete ga oštetiti a tim automatski prestaje važiti garancija. Proizvod bi trebalo popravljati isključivo stručno osoblje.
- Kod čišćenja koristite navlaženu krpu. Nekoristite nikakva agresivna kemijska sredstva za čišćenje – mogli biste oštetiti plastične dijelove a tim i narušiti elektro instalaciju i vodove.
- Proizvod nedavajte do vode a ni do deterdženta.
- Proizvod nesmije biti izložen vodi pod mlazom a ni špricajućoj vodi.
- Pri oštećenju uređaja ili u slučaju tehničkog nedostatka ili kvara nepoduzimajte nikakve popravke sami. Predajte proizvod na popravku tamo gdje ste ga kupili.
- Ovaj proizvod nije poručen za korištenje osobama (uključujući i djecu), kojima intelektualna ili mentalna sposobnost ili nedostatak iskustva ne omogućava ispravno koristiti proizvod ili ukoliko nisu k tome dovoljno instruirane ili obučene, kao i da koriste proizvod bez prisutnosti osobe koja tome potpuno razumije. Potrebno je omogućiti da dijete proizvod koristi kao igračku ili za zabavu.

Nebacajte pokvareni proizvod ili po istjeku vijeka njegove uporabljivosti, zajedno sa ostalim otpadom. Postupajte i koristite za tu namjenu propisane posude i deponije. Doprinesite tako zaštiti okoliša. Ispravnom likvidacijom uređaja zabranite štetnom utjecaju i doprinesite zaštiti ljudskog zdravlja, okoliša i prirodnih resursa.

Recikliranje materijala doprinjeće zaštiti prirode.

Više informacija o recikliranju ovoga proizvoda, potražite kod nadležnog općinskog organa, organizacije za manipuliranje i odvoz komunalnog otpada ili tamo gdje je moguće ovakav proizvod kupiti.



13. 8. 2005



Upozorenje

- Proizvodjač si zadržava pravo na promjenu tehničkih parametara proizvoda.
- Proizvodjač i isporučilac nemaju nikakvu odgovornost za neodgovarajuće korištenje uređaja na mjestima gdje se pojavljuju smetnje njegove uporabe.
- Proizvod nije predviđen za korištenje za medicinske i komercijalne namjene.
- Proizvod je opremljen sitnim dijelovima, zato ga postavite mimo doticaja djece. .
- Niti jedan dio ovog naputka nesmije biti reproduciran bez pismene suglasnosti proizvođača.

Proglašujemo na svu svoju odgovornost, da ovaj proizvod, oznakom TD – 117AB, svojom koncepcijom i konstrukcijom, je istovjetan i u potpunosti odgovara uzorku prototipa proizvoda, koji je bio odobren naredbom vlade i kontrolnog otkana. Za promjene koje bi bile provedene bez našeg znanja i odobrenja, gubi ova izjava svoj značaj i važnost.

LV METEOSTACIJA TD-117AB

Meteoroloģiskā stacija attēlo pulksteni, modinātājpulksteni ar „snaudas” funkciju, laika prognozes, informāciju par iekštelpu un āra temperatūru un mitrumu.

Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

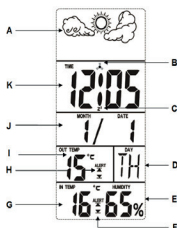
Tehniskie dati:

Kvarca kristālu pulkstenis.	
Iekšējā/ārējā temperatūra:	-9 °C līdz +70 °C; -50 °C līdz +90 °C
Temperatūras izšķirtspēja:	1 °C
Precizitāte:	±1 °C
Sensors ar vadu:	1,7 m
Mitrsms:	20 % – 95 %
Precizitāte:	±5 %
Barošana:	2 x 1,5V LR1130 baterijas (iekļautas komplektācijā)
Izmērs un svars:	108 x 70 x 16 mm; 72 g (bez baterijām)

Ikonas un pogas

Ikonas un pogas

- A – laika prognoze
- B – modinātājpulkstenis
- C – „snaudas” funkcija
- D – nedēļas diena
- E – iekštelpu mitrsms
- F – iekštelpu temperatūras un mitruma robežas
- G – iekštelpu temperatūra
- H – āra temperatūras robeža
- I – āra temperatūra
- J – datums
- K – pašreizējais laiks



Augšpuse — pogas

	Nospiežot	Turot
MODE	Attēlo pašreizējo laiku, modinātājpulksteņa laiku, temperatūras robežvērtību	
SET	Temperatūras mērvienības, °C/F	Laika/modinātājpulksteņa/temperatūras robežvērtības iestatīšana
UP	Maks./min. vērtības, solis uz priekšu	Maks./min. vērtības
DOWN	Solis atpakaļ	Temperatūras robežvērtības aktivizēšana
SNZ	„Snaudas” funkcijas aktivizēšana (modināšanas atlikšana)	

Lietošanas uzsākšana

- Ievietojiet meteoroloģiskajā stacijā baterijas (2 x LR1130). Ievērojiet pareizo polaritāti, lai nesabojātu meteoroloģisko staciju.
- Izmantojiet vienīgi viena veida sārmu baterijas. Neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
- Lai izmēritu āra temperatūru, izlieciet sensoru ar vadu pa logu, kas netiek bieži izmantots, lai nepieļautu sensora sabojāšanu. Sensora ārējā daļa ir jāpiestiprina, lai vējš nenodarītu bojājumus.
- Ja ekrānu ir grūti nolasīt vai ja sensora signāls ir nestabils, nomainiet baterijas.

Manuāla laika iestatīšana

- Turiet nospiestu pogu „SET” pulksteņa attēlošanas režīmā.
- Izmantojiet pogas „UP” un „DOWN” (turot tās nospiešanas, tiek paātrināta to darbība), lai iestatītu laika formātu — stundas, minūtes, gadu, mēnesi, dienu, laiku (vasaras laiks).
- Lai pārslēgtos no vienas vērtības uz citu, izmantojiet pogu „SET”.

Modinātājpulksteņa iestatīšana

- Nospiediet pogu „MODE”, lai attēlotu modinātājpulksteni.
- Turiet nospiestu pogu „SET”.
- Izmantojiet pogas „UP” un „DOWN”, lai iestatītu nepieciešamo laiku, melodiju (septiņi varianti), „snaudas” laika ierobežojumu, „snaudas” funkcijas atkārtojumu skaitu.
- Lai pārslēgtos no vienas vērtības uz citu, izmantojiet pogu „SET”.
- Nospiediet pogu „MODE”, lai iestatītu, un „UP”, lai aktivizētu modinātājpulksteni (tikš attēlots) un snaudas funkciju (tikš attēlots „Zz”).
- Vēlreiz nospiediet pogu „UP”, lai deaktivizētu modinātājpulksteni un „snaudas funkciju”. Attiecīgās ikonas pazudīs no displeja.

„Snaudas” funkcija (SNOOZE)

Jūs varat atlikt modināšanu uz iestatītu laiku, nospiežot pogu „SNOOZE”; kas atrodas stacijas augšpusē.

Nospiediet to brīdī, kad atskan modinātājpulksteņa signāls. Displejā sāks mirgot ikona „Zz”.

Lai atlikšana notiktu visu iepriekš iestatīto reižu skaitu, nospiediet nevienu citu pogu.

Pirmā skaņa netiek skaitīta kā iepriekš iestatītais atkārtojums. Modinātājpulkstenis tiks atkal aktivizēts nākošajā dienā.

Iekštelpu un āra temperatūra, mitrums, temperatūras mērvienības

Iekštelpu temperatūra tiek attēlota laukā „G”, savukārt mitrums – laukā „E”.

Āra temperatūra tiek attēlota laukā „I”. Izmantojiet pogu „SET”, lai izvēlētos °C vai °F temperatūras mērvienības.

Maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma robežvērtības

Iekštelpu temperatūras, mitruma un āra temperatūras maksimālās un minimālās vērtības tiek automātiski saglabātas stacijas atmiņā.

Nospiediet pogu „UP” vienreiz, lai attēlotu maksimālās ierakstītās vērtības („MAX”).

Nospiediet pogu „UP” vēlreiz, lai attēlotu minimālās ierakstītās vērtības („MIN”).


Turiet nospiestu pogu „UP”, lai izdzēstu atmiņu.



Temperatūras robežvērtības

Ir iespējams iestatīt iekšstelpu temperatūras, mitruma un āra temperatūras robežvērtības. Divreiz nospiediet pogu „MODE” un turiet nospiestu pogu „SET”. Izmantojiet pogas „UP” un „DOWN”, lai iestatītu robežvērtības šādā secībā:

augstākā (☀) un zemākā (☁) āra temperatūra, augstākais un zemākais iekšstelpu mitrums, augstākā un zemākā iekšstelpu temperatūra. Izmantojiet pogu „SET”, lai pārslēgtos no vienas vērtības uz citu. Kad visas vērtības ir iestatītas, nospiediet pogu „MODE”, lai atgrieztos normālajā režīmā.

Kad ir aktivizētas iekšstelpu temperatūras un mitruma robežvērtības, tiek attēlota ikona . Turiet nospiestu pogu „DOWN”, lai deaktivizētu modinātājpulksteni.

Kad tiek sasniegta robežvērtība, piecas sekundes skanēs skaņas signāls un mirgos temperatūras vērtība. Skaņas signāls tiks atkal atskanots pēc 55 sekundēm.

Nospiediet jebkuru pogu, lai izslēgtu skaņu. Temperatūras vērtība turpinās mirgot un pārstaš vienīgi tad, ja temperatūra/mitrums pazemināsies zem iestatītās robežvērtības.

Laika prognoze

Meteoroloģiskā stacija, pamatojoties uz temperatūru un mitrumu, prognozē laikapstākļus nākamajām 12—24 stundām aptuveni 15—20 km rādiusā.

Laika prognozes precizitāte ir aptuveni 70—75%.

Laika prognožu ikona tiek attēlota laukā „A”.

Tā kā laika prognoze nevar vienmēr būt 100% precīza, ražotājs vai pārdevējs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas varētu rasties neprecīzas laika prognozes dēļ.

Pirmo reizi iestatot vai atiestatot meteoroloģisko staciju, tai ir nepieciešamas aptuveni 12 stundas, lai sāktu precīzi prognozēt laikapstākļus.

Meteoroloģiskajā stacijā tiek uzrādītas četras dažādas laika prognožu ikonas.



Uzturēšana

Šis izstrādājums ir izgatavots tā, lai, to pareizi lietojot, tas uzticami kalpotu daudzus gadus. Pareizas darbības nodrošināšanai ir jāievēro vairāki noteikumi.

- Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet izstrādājumu tiešā saules gaismā, nepakļaujiet to pārmērīgam aukstumam vai mitrumam, vai pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tādā veidā tiks mazināta mērījumu precizitāte.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, – tas var bojāt izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam – tas var bojāt izstrādājuma funkcionalitāti, iztukšot bateriju enerģijas līmeni, bojāt baterijas vai arī deformēt plastmasas daļas.
- Nenovietojiet izstrādājumu lietū vai mitrumā, ja vien tas nav paredzēts lietošanai ārā.

- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas uguns avotus, piemēram, degošas sveces.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet priekšmetus ierīces ventilācijas atverēs.
- Nedarbojieties ar izstrādājuma iekšējām elektriskajām shēmām – Jūs varat tās sabojāt, tādējādi anulējot garantiju. Šo izstrādājumu atļauts remontēt tikai kvalificētiem profesionāļiem.
- Tīrīšanu veiciet ar mitru, mikstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas elementus un sabojāt elektriskās shēmas.
- Nemērciet izstrādājumu ūdeni vai citā šķidrumā.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pīloša vai šļakstoša ūdens ietekmei.
- Ja izstrādājums ir bojāts vai ir traucēta tā darbība, necenieties to salabot saviem spēkiem. Nododiet to remontā veikalā, kur to iegādājāties.

Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, kas var nodrošināt drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotātos ar ierīci.

Kad izstrādājuma un bateriju darba dzīves cikls ir beidzies, neizmetiet tos nešķirotos sadzīves atkritumos. Šim nolūkam izmantojiet atkritumu savākšanas punktus. Pareiza izstrādājuma likvidācija novērš negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Materiālu atkārtota pārstrāde ļauj taupīt dabas resursus. Vairāk informācijas par šā izstrādājuma atkārtotu pārstrādi Jūs varat iegūt Jūsu pilsētas pašvaldībā, tuvākajā sadzīves atkritumu pārstrādes uzņēmumā vai tirdzniecības vietā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.



13.8.2005

Bridinājums

- Ražotājs patur tiesības izmainīt izstrādājuma tehniskos datus.
- Ražotājs un piegādātājs nav atbildīgi par nepareizu darbību vietās, kur novērojami signāla traucējumi.
- Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai medicīniskiem vai komerciāliem nolūkiem.
- Šis izstrādājums satur mazas detaļas, tādēļ glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ir aizliegts pavairot jebkuru lietošanas instrukciju daļu bez ražotāja rakstveida atļaujas.

Šim izstrādājumam ir izdots atbilstības sertifikāts.









GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: METEOROLOŠKA POSTAJA

TIP: TD-117AB

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20

